

«Ломбард Аквилон» ЖШС

**Жалғыз қатысушысының шешіміне
«07» ақпан 2025 ж. № 20**

Қосымша

**Микронесие шартының стандартты
шарттары (Үлестік келісім) 45 АЕК
дейін және 45 күнге дейін.**

«Микроқаржы қызметі туралы»

lombardakvilon.kz

**«Ломбард Аквилон» ЖШС
сайтында жарияланған**

Микрокредит берудің осы үлгілік шарттарын (бұдан әрі – Қосылу шарты) Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 389-бабында белгіленген тәртіппен микрокредит беру шартын жасасу кезінде пайдалану үшін «Lombard Aquilon» ЖШС әзірлеген және Шарттың стандартты шарттарын микрокредит беру мерзімінің 45 және 45 айына дейінгі мерзімге айқындайды.

Стандартты талаптарды қолдана отырып жасалған шарт "Ломбард Аквилон" ЖШС мен қарыз алушы (бұдан әрі - қарыз алушы) арасында микрокредит берудің жеке шарттары бар қосылу туралы өтінішке (бұдан әрі – қосылу туралы өтініш) қол қою және Қарыз алушының микрокредит беру туралы өтініш беруі арқылы жасалады.

Қосылу туралы өтініш пен қосылу шарты бір-бірінің ажырамас бөлігі болып табылады және бірыңғай құжат жасайды және одан әрі Келісім деп аталады. Қосылу туралы өтініште және қосылу шартында қолданылатын "шарт" ұғымы қосылу туралы өтініштің мазмұнына да, қосылу шартының мазмұнына да тең дәрежеде қатысты.

1. ШАРТТЫҢ ЖАЛПЫ ТАЛАПТАРЫ

1.1. Қосылу шартына және Қосылу туралы өтініш сәйкес «Ломбард Аквилон» ЖШС (бұдан әрі - Ломбард) Қарыз алушыға (Кепіл берушіге) – жеке тұлғаға Қосылу шартында және Қосылу туралы

Приложение

**к решению Единственного участника
ТОО «Ломбард Аквилон»
№ 20 от 07февраля 2025 г**

**Стандартные условия договора о
предоставлении микрокредита (Договор
присоединения) до 45 МРП и до 45 дней.**

«О микрофинансовой деятельности»

Опубликованы на сайте

ТОО «Ломбард Аквилон»

lombardakvilon.kz

Настоящие стандартные условия предоставления микрокредита (далее – Договор присоединения) разработаны ТОО «Ломбард Аквилон» для применения при заключении договора о предоставлении микрокредита в порядке, предусмотренном статьей 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан, и определяют стандартные условия Договора о предоставлении микрокредита **до 45 МРП и до 45 дней.**

Договор с применением стандартных условий заключается путем подписания между ТОО «Ломбард Аквилон» и заемщиком (далее - Заемщик) заявления о присоединении, содержащего индивидуальные условия предоставления микрокредита (далее – Заявление о присоединении) и предоставления Заемщиком заявления о предоставлении микрокредита.

Заявление о присоединении и Договор присоединения являются неотъемлемыми частями друг друга и составляют единый документ и далее совместно именуется Договором. Понятие «Договор» применяемое в Заявлении о присоединении и в Договоре присоединения, относится как к содержанию Заявления о присоединении, так и в равной степени к содержанию Договора присоединения.

1. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

1.1. В соответствии с Договором присоединения и Заявлением о присоединении ТОО «Ломбард Аквилон» (далее- Ломбард)

өтініш белгіленген тәртіппен жеке пайдаланудағы жылжымалы мүлікті (бұдан әрі – «кепіл заты» немесе «кепіл мүлкі») кепілге қойып микрокредит береді. 1.2. Осы қосылу шартына қосылу мақсатында Ломбард пен Қарыз алушы жасасатын қосылу туралы өтініштер 45 АЕК-ке дейін және 45 күнге дейін микрокредит беру туралы шарттар болып табылады. 1.3. Микрокредит сомасы, артық төлеу сомасы, микрокредит мақсаты туралы мәліметтер (бар болса), сыйақы мөлшерлемесінің мөлшері, микрокредиттің толық құны, шарттар жасалған күн және микрокредит берудің өзге де жеке шарттары Кепіл билетімен айқындалады. Бір микрокредит бойынша берілетін шекті сома Республикалық бюджет туралы заңда тиісті қаржы жылына белгіленген ең төменгі есептік көрсеткіштің 45 еселенген мөлшерінен аспайды. Шарт бойынша микрокредит сомасын ұлғайтуға тыйым салынады. 1.4. Микрокредит қолдану мақсаты туралы мәліметтер: тұтынушылық. 1.5. Жылдық сыйақы ставкасының (ГЭСВ) мөлшері жылдық пайызбен немесе сыйақы мәні жеке есептеледі және Кепіл билетінде көрсетіледі, шекті мөлшері күніне 0,3% -дан кем, бірақ 179% -дан аспайтын мөлшерде белгіленеді. 1.6. Микрокредит кепіл затын кепілге қабылдағаннан кейін Қосылу туралы өтініш қол қойылған күні Ломбард кассасында қолма-қол ақша беру арқылы беріледі. 1.7. Микрокредитті өтеудің шекті мерзімі микрокредит берілген күннен бастап 45 (қырық бес) күнтізбелік күнді құрайды және Қосылу туралы өтініш көрсетіледі. 1.8. Микрокредитті өтеу тәсілі: Ломбард кассасына бір мезгілде не бөлшектеп, қолма-қол ақшамен не Ломбардтың келесі деректемелері бойынша қолма-қол емес тәсілмен: «Ломбард Аквилон» ЖШС БСН 160240014008 ЖСК KZ818562203100194570 «Банк Центр Кредит» АҚ БСК KСJBKZKX	предоставляет Заемщику (Залогодателю) – физическому лицу микрокредит под залог движимого имущества личного пользования (далее – «предмет залога» или «залоговое имущество»), в порядке, установленном Договором присоединения и Заявлением о присоединении. 1.2. Заявления о присоединении, заключаемые Ломбардом и Заемщиком, в целях присоединения к настоящему Договору присоединения являются договорами о предоставлении микрокредита, до 45 МРП и до 45 дней 1.3. Сумма микрокредита, сумма переплаты, сведения о цели микрокредита (при наличии), размер ставки вознаграждения, полная стоимость микрокредита, дата заключения договоров и иные индивидуальные условия предоставления микрокредита определяются Залоговым билетом. Предельная сумма, предоставляемая по одному микрокредиту, не превышает 45 кратный размер минимального расчетного показателя, установленного на соответствующий финансовый год Законом о республиканском бюджете. Запрещается увеличение суммы микрокредита по Договору. 1.4. Сведения о цели использования микрокредита: потребительский. 1.5. Размер годовой ставки вознаграждения (ГЭСВ) в процентах годовых или значение вознаграждения рассчитывается индивидуально и указывается в Залоговом билете, предельный размер устанавливается менее 0,3% в день, но не более 179 %. 1.6. Микрокредит предоставляется путем выдачи наличных денег в кассе Ломбарда в день подписания Заявления о присоединении после приема предмета залога в заклад. 1.7. Предельный срок предоставления микрокредита составляет не более 45 (сорока пяти) календарных дней с даты предоставления микрокредита и указывается в Заявлении о присоединении. 1.8. Способ погашения микрокредита: единовременно либо частями, наличными деньгами в кассу Ломбарда, либо безналичным способом по следующим реквизитам Ломбарда: ТОО «Ломбард Аквилон»
---	--

1.9. Шағын несиені өтеу әдісі: микрокредит мерзімінің соңында біржолғы төлем. 1.10. Міндеттемені бұзғаны және – бойынша негізгі борышты уақтылы өтемегені және сыйақыны төлемегені үшін тұрақсыздық айыбын (айыппұлды, өсімпұлды) есептеу тәртібі мен мөлшері: 1) микрокредит сомасын қайтару және (немесе) микрокредит беру туралы шарт бойынша сыйақы төлеу жөніндегі міндеттемені бұзғаны үшін тұрақсыздық айыбының (айыппұлдың, өсімпұлдың) мөлшері әрбір кешіктірілген күн үшін орындалмаған міндеттеме сомасының 0,3 (нөл бүтін оннан үш) пайызынан аспауға тиіс; 2) микрокредиттің нысанасын қоспағанда, микрокредит беру туралы шартта көзделген сыйақы мен тұрақсыздық айыбының (айыппұлдың, өсімпұлдың) сомасын қоса алғанда, микрокредит беру туралы шарт бойынша қарыз алушының барлық төлемдері микрокредит беру туралы шарттың бүкіл қолданылу кезеңінде берілген микрокредит сомасының жартысынан аспауға тиіс; 3) тараптардың келісімі бойынша қолданыстағы немесе жақсартатын шарттарда микрокредит беру туралы шарттың қолданылу мерзімін күнтізбелік 90 (тоқсан) күннен аспайтын мерзімге ұзартуға жол беріледі. кепіл билетінде микрокредит сомасын ұлғайтуға тыйым салынған; 4) тұрақсыздық айыбын (айыппұл, өсімпұл) Ломбард сыйақы төлеу жөніндегі міндеттемелерді орындаған күннен кейінгі күннен бастап міндеттемелерді орындау мерзімін өткізіп алғаны үшін есептейді. 5) Кепілдік билет бойынша міндеттеменің орындалуы кешіктірілген жағдайда қарыз алушының өтініші бойынша міндетті түрде Ломбард ұсынған жақсарту шарттарында микрокредит беру туралы шарттың қолданылу мерзімін ұзарту жолымен төлем мерзімін ұзарту жүргізіледі. Бұл ретте Кепіл билетінің	БИН 160240014008 ИИК KZ818562203100194570 АО «Банк Центр Кредит» БИК KСJBKZKX 1.9.Метод погашения микрокредита: единовременный платеж в конце срока микрокредита. 1.10. Порядок начисления и размер неустойки (штрафа, пени) за нарушение обязательства и несвоевременное погашение основного долга и уплату вознаграждения: 1) размер неустойки (штрафа, пени) за нарушение обязательства по возврату суммы микрокредита и (или) уплате вознаграждения по договору о предоставлении микрокредита не может превышать 0,3 (ноль целых три десятых) процента от суммы неисполненного обязательства за каждый день просрочки; 2) все платежи заемщика по договору о предоставлении микрокредита, включая сумму вознаграждения и неустойки (штрафа, пени), предусмотренных договором о предоставлении микрокредита, за исключением предмета микрокредита, в совокупности не могут превышать половины суммы выданного микрокредита за весь период действия договора о предоставлении микрокредита; 3) по соглашению сторон допускается увеличение срока действия договора о предоставлении микрокредита на действующих или улучшающих условиях на срок не более 90 (девяносто) календарных дней. залоговый билет содержит запрет на увеличение суммы микрокредита; 4) неустойка (штраф, пеня) начисляется Ломбардом за просрочку исполнения обязательств со дня, следующего за днем исполнения обязательств по оплате вознаграждения. 5) в случае просрочки исполнения обязательства по Залоговому билету по заявлению заемщика в обязательном порядке производится отсрочка платежа путем увеличения срока действия договора о предоставлении микрокредита на улучшающих условиях, предложенных Ломбардом. При этом общий срок, на который осуществляется увеличение срока действия Залогового билета, не должен превышать 90 календарных дней 6) Если Заемщик выкупает Залоговое имущество по истечении гарантийного срока,
---	--

қолданылу мерзімін ұлғайту жүзеге асырылатын жалпы мерзім күнтізбелік 90 күннен аспауы тиіс

6) Егер Заемшы Кепілдік мүлікті кепілдік мерзімі аяқталғаннан кейін шомылдырмайтын -, тұрақсыздық айыбы Кепілдік мүлікті сатып алу күнін қоса алғанда, мерзімі өткен барлық кезең үшін, бірақ мерзімі өткен күннен бастап 90 (тоқсан) күнтізбелік күннен аспайтын уақытқа есептеледі.

1.11. Шағын несие бойынша берешекті өтеу кезектілігі.

Қарыз алушымен жасалған Шарт бойынша Қарыз алушы жүргізген төлем сомасы, егер ол Қарыз алушының Шарт бойынша міндеттемелерін орындау үшін жеткіліксіз болған жағдайда, Қарыз алушы берешегін мынадай кезектілікпен өтейді:

1) Ломбардтың Қарыз алушының берешегін соттан тыс және сот тәртібімен өндіріп алу жөніндегі шығыстары;

2) тұрақсыздық айыбы (айыппұл, өсімақы);

3) сыйақы бойынша берешек;

4) негізгі борыш бойынша берешек.

1.12. Қарыз алушының ломбардқа микрокредит қайтаруын орындауын қамтамасыз ету: жеке тұлғалардың жеке пайдалануға арналған, Ломбардпен микрокредит қамтамасыз етуге қабылдауға тыйым салынбаған, ҚР қолданыстағы заңнамасына сәйкес жылжымалы мүлкі болып табылады. Кепіл мүлкінің толық сипаттамасы Қосылу туралы өтініш көрсетіледі. Қарыз алушы Ломбардтың келісімімен Қосылу туралы өтініште көрсетілген Кепіл мүлкін кейіннен Ломбард Қарыз алушыға беретін басқа микрокредиттерді қамтамасыз ету ретінде беруге құқылы.

1.13. Қарыз алушы (кепіл беруші) шарт бойынша міндеттемелерді орындамаған не тиісінше орындамаған кезде Ломбард қабылдайтын шаралар, сондай-ақ қарыз алушымен және (немесе) оның өкілімен және (немесе) шарт шеңберінде ұйыммен міндеттемелерге байланысты үшінші тұлғамен өзара іс-қимыл жасау шарттары:

ұйымның бастамасы бойынша телефон арқылы сөйлесу арқылы, оның

неустойка начисляется за весь период просрочки, включая день выкупа Залогового имущества, но не более чем на 90 (девяносто) календарных дней с даты возникновения просрочки.

1.11. Очередность погашения задолженности по микрокредиту.

Сумма произведенного Заемщиком платежа по Договору, заключенному с Заемщиком, в случае, если она недостаточна для исполнения обязательства Заемщика по Договору, погашает задолженность Заемщика в следующей очередности:

1) расходы Ломбарда по взысканию задолженности Заемщика в принудительном внесудебном и судебном порядке;

2) неустойка (штраф, пени);

3) задолженность по вознаграждению;

4) задолженность по основному долгу.

1.12. Обеспечением исполнения Заемщиком возврата микрокредита Ломбарду является: движимое имущество физических лиц, предназначенное для личного пользования, не запрещенное для принятия в обеспечение микрокредита Ломбардом, согласно действующего законодательства РК. Подробное описание залогового имущества указывается в Заявлении о присоединении.

Заемщик вправе при согласии Ломбарда предоставить Залоговое имущество, указанное в Заявлении о присоединении в качестве обеспечения по другим микрокредитам, предоставленным позже Ломбардом Заемщику.

1.13. Меры, принимаемые Ломбардом при неисполнении либо ненадлежащем исполнении Заемщиком (залогодателем) обязательств по договору, а также условия взаимодействия с заемщиком, и (или) его представителем, и (или) третьим лицом, связанным обязательствами с организацией в рамках договора, предусматривают:

взаимодействие посредством телефонных переговоров, в том числе, с использованием приложений для совершения звонков в сети интернет по инициативе организации, не более одного раза в период с 9.00 до 21.00 часов в будний день;

при каждом взаимодействии сообщение: наименования организации; места нахождения организации; фамилии, имени, отчестве (при его наличии), должности лица, которое

ішінде интернет желісіне қоңырау шалу үшін қосымшаларды пайдалана отырып, жұмыс күні 9.00 сағаттан 21.00 сағатқа дейінгі кезеңде бір реттен артық емес өзара іс-қимыл жасау; әрбір өзара әрекеттесу кезінде хабарлама: ұйымның атауы; ұйымның орналасқан жері; өзара іс-қимылды жүзеге асыратын адамның тегі, аты, әкесінің аты (ол болған кезде), лауазымы; берешектің құрылымын, шартта көзделген негізгі борыштың, сыйақының, комиссиялардың, тұрақсыздық айыбының (айыппұлдың, өсімпұлдың) мерзімі өткен және ағымдағы сомаларының қалдығын; заемшының шартта, Заңда көзделген жауапкершілігі мен өзге де міндеттемелері, сондай-ақ шартта көзделген міндеттемелерді орындамаудың немесе тиісінше орындамаудың салдары туралы мәліметтер қамтылуға тиіс. Көрсетілген шаралар шеңберінде өзара іс-қимыл кезінде мынадай шектеулер сақталады: жоғарыда көзделмеген тәсілдермен және кезеңде өзара іс-қимылды жүзеге асыру; осы тармақшада көзделген тәсілдермен және кезеңде, сондай-ақ ұйымның атауын, оның орналасқан жерін, тегін, атын, әкесінің атын (ол болған кезде) хабарлау кезінде мерзімі өткен берешекті реттеу және (немесе) өтеу үшін қарыз алушының орналасқан жерін және (немесе) байланыс деректерін белгілеу жағдайларын қоспағанда, шарт шеңберінде ұйыммен міндеттемелермен байланысты емес үшінші тұлғамен өзара іс-қимыл жасау, өзара іс-қимылды жүзеге асыратын адамның лауазымы; мерзімі өткен берешегі бар қарыз алушыға және (немесе) оның өкіліне және (немесе) үшінші тұлғаға дұрыс емес тегі және (немесе) аты және (немесе) әкесінің аты (ол болған кезде), сондай-ақ шындыққа сәйкес келмейтін ұйым қызметкерінің жұмыс орны және (немесе) лауазымы туралы мәліметтерді хабарлау; мерзімі өткен берешегі бар қарыз алушыны және (немесе) оның өкілін және (немесе) шарт шеңберінде ұйыммен міндеттемелермен байланысты үшінші	осуществляет взаимодействие; структуры задолженности, остатка просроченных и текущих сумм основного долга, вознаграждения, комиссий, неустойки (штрафа, пени), предусмотренных договором; об ответственности и иных обязательствах заемщика, предусмотренных договором, Законом, а также последствиях неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств, предусмотренных договором. При взаимодействии в рамках указанных мер соблюдаются следующие ограничения на: осуществление взаимодействия способами и в период, не предусмотренный выше; взаимодействие с третьим лицом, не связанным обязательствами с организацией в рамках договора, за исключением случаев установления места нахождения и (или) контактных данных заемщика для урегулирования и (или) погашения просроченной задолженности способами и в период, предусмотренными настоящим подпунктом, а также при сообщении наименования организации, ее места нахождения, фамилии, имени, отчества (при его наличии), должности лица, которое осуществляет взаимодействие; сообщение заемщику, имеющему просроченную задолженность, и (или) его представителю, и (или) третьему лицу недостоверных фамилии и (или) имени, и (или) отчества (при его наличии), а также сведений о месте работы и (или) должности работника организации, не соответствующих действительности; введение заемщика, имеющего просроченную задолженность, и (или) его представителя, и (или) третьего лица, связанного обязательствами с организацией в рамках договора, в заблуждение относительно размера, характера и оснований возникновения задолженности; распространение сведений, порочащих честь, достоинство и деловую репутацию лица, с которым осуществляется взаимодействие, либо разглашение сведений, которые могут причинить имущественный вред интересам данного лица 1.13.1. Ломбард осуществляет внесудебную реализацию предмета залога после истечения гарантированного срока ожидания, указанного в договоре. 1.13.2. Заемщик (Залогодатель), подписывая договор, выражает свое согласие на проведение
--	--

тұлғаны берешектің мөлшеріне, сипатына және пайда болу негіздеріне қатысты жаңылыстыруға енгізу;

өзара іс-қимыл жүзеге асырылатын адамның ар-намысына, қадір-қасиетіне және іскерлік беделіне нұқсан келтіретін мәліметтерді тарату не осы адамның мүдделеріне мүліктік зиян келтіруі мүмкін мәліметтерді жария ету

1.13.1. Ломбард шартта көрсетілген кепілді күту мерзімі өткеннен кейін кепіл затын соттан тыс сатуды жүзеге асырады.

1.13.2. Қарыз алушы (Кепіл беруші) шартқа қол қоя отырып, кепіл нысанын соттан тыс сатуды, оның ішінде сауда-саттықты өткізбей өткізуге өз келісімін білдіреді. Ломбардтың кепіл затын пайдалану мүмкіндігі Шартта белгіленген негіздер бойынша кепіл затын соттан тыс, оның ішінде сауда-саттықты өткізбей өткізумен шектеледі.

1.14 Қарыз алушы Шарт бойынша міндеттемелерді орындамаған не тиісінше орындамаған жағдайда Ломбард мынадай шаралар қолдануға құқылы:

1) Қарыз алушыдан микрокредит сомасын өтеуді және сыйақы мен тұрақсыздық айыбын төлеуді талап етуге;

2) микрокредитті қайтару мерзімі аяқталғаннан кейін кепіл мүлкіне өндіріп алу жүргізілсін, оның ішінде нотариустың атқарушылық жазбасы негізінде;

3) кепілдік мерзімі өткеннен кейін кепіл мүлкін соттан тыс, оның ішінде сауда-саттықты жүзеге асырмай өткізуге құқылы.

Қарыз алушы Ломбард қосылу туралы өтініш шарттарын өзгертуден бас тартқан күннен бастап күнтізбелік он бес күн ішінде немесе қосылу туралы өтініш шарттарын өзгерту туралы өзара қолайлы шешімге қол жеткізілмеген кезде Ломбардқа бір мезгілде хабарлай отырып, уәкілетті органға жүгінуге құқылы.

Уәкілетті орган Қарыз алушының өтінішін оның Ломбардқа өтініш білдіргені туралы дәлелдемелер ұсынған және Ломбардпен қосылу туралы өтініш талаптарын өзгерту туралы өзара қолайлы шешімге қол жеткізбеген кезде қарайды.

Қарыз алушының берешекті өтеуі туралы талап қанағаттандырылмаған, сондай-ақ Қарыз алушының осы Қосылу

внесудебной реализации предмета залога, в том числе без проведения торгов. Возможность использования предмета залога Ломбардом ограничивается проведением внесудебной реализации предмета залога, в том числе без проведения торгов, по основаниям, установленным Договором.

1.14. При неисполнении либо ненадлежащем исполнении Заемщиком обязательств по Заявлению о присоединении Ломбард вправе принять следующие меры:

1) требовать у Заемщика погашения суммы микрокредита и выплаты вознаграждения и неустойки;

2) обратиться взыскание на залоговое имущество по истечении срока возврата микрокредита, в том числе на основании исполнительной надписи нотариуса;

3) по истечении гарантийного срока, произвести внесудебную реализацию Залогового имущества, в том числе без осуществления торгов.

При наличии просрочки исполнения Заемщиком обязательства по Заявлению о присоединении, Ломбард осуществляет урегулирование задолженности и меры, применяемые в отношении неплатежеспособного Заемщика в следующем порядке:

При наличии просрочки исполнения обязательства по Заявлению о присоединении, но не позднее двадцати календарных дней с даты ее наступления Ломбард уведомляет Заемщика о:

1) возникновении просрочки по исполнению обязательства по Заявлению о присоединении и необходимости внесения платежей с указанием размера просроченной задолженности на дату, указанную в уведомлении;

2) праве Заемщика по Заявлению о присоединении обратиться в Ломбард;

3) последствиях невыполнения Заемщиком своих обязательств по Заявлению о присоединении.

Ломбард в течение пятнадцати календарных дней после дня получения заявления Заемщика в соответствии с пунктом 2.1.7. настоящего Договора, рассматривает предложенные Заемщиком в соответствии с пунктом 2.1.8. настоящего Договора присоединения

шартының 2.1.7-тармағында көзделген құқықтарды іске асырмаған не Қарыз алушы мен Ломбард арасында қосылу туралы өтініш талаптарын өзгерту бойынша келісім болмаған жағдайларда Ломбард : 1) Қарыз алушыға қатысты шаралар қолдану туралы мәселені қарауға міндетті. Шараларды қолдану туралы шешім қабылдау микрокредиттер беру қағидаларына және осы Қосылу шартына сәйкес жүзеге асырылады; 2) берешекті сотқа дейін өндіріп алуға және реттеуге коллекторлық агенттікке беруге құқылы; 3) Қазақстан Республикасының заңнамасында және (немесе) осы Шартта көзделген шараларды қолдануға, оның ішінде қосылу туралы өтініш бойынша борыш сомасын өндіріп алу туралы сотқа талап қойып жүгінуге, сондай-ақ «Жылжымайтын мүлік ипотекасы туралы» Қазақстан Республикасының Заңында көзделген жағдайларды қоспағанда, кепілге салынған мүліктен соттан тыс тәртіппен өндіріп алуға не сот тәртібімен жүгінуге құқылы. 1.15. Шарт қолданылу мерзімі: оған қол қойылған сәттен бастап күшіне енеді және Қарыз алушы міндеттемелерін толық орындағанға дейін қолданылады. 1.16. Ломбард, егер жоғалту немесе зақымдану еңсерілмейтін күштің салдарынан болғанын дәлелдей алмаса, бүлінген мүліктің жоғалғаны, сақталуы немесе бүлінгені үшін жауапты болады. Сондай-ақ, егер кепіл мүлкін жоғалту немесе бүлдіру ереуілдер, жаппай тәртіпсіздік, халық және әскери қақтығыстар және т.б. салдарынан үшінші тұлғалардың ұрлануы салдарынан болса, Ломбард жауапкершіліктен босатылады, бірақ бұл ретте Ломбард кепілге салынған мүліктің сақталуын қамтамасыз ету үшін өзіне байланысты барлық шараларды қолдануға міндетті. 1.17. Осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамағаны немесе тиісінше орындамағаны үшін кінәлі Тарап осы бұзушылыққа байланысты туындаған барлық шығындарды өтейді және Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес дербес жауапты болады.	изменения в условия Заявления о присоединении, и в письменной форме либо способом, предусмотренным Заявлением о присоединении и настоящим Договором присоединения, сообщает Заемщику о (об): 1) согласии с предложенными изменениями в условия Заявления о присоединении; 2) своих предложениях по урегулированию задолженности; 3) отказе в изменении условий Заявления о присоединении с указанием мотивированного обоснования причин отказа. Заемщик в течение пятнадцати календарных дней с даты получения отказа Ломбарда в изменении условий Заявления о присоединении, или при недостижении взаимоприемлемого решения об изменении условий Заявления о присоединении вправе обратиться в уполномоченный орган с одновременным уведомлением Ломбарда. Уполномоченный орган рассматривает обращение Заемщика при представлении доказательства его обращения в Ломбард и недостижении с Ломбардом взаимоприемлемого решения об изменении условий Заявления о присоединении. В случаях неудовлетворения требования о погашении Заемщиком задолженности, а также не реализации Заемщиком прав, предусмотренных пунктом 2.1.7 настоящего Договора присоединения, либо отсутствия согласия между заемщиком и Ломбардом по изменению условий Заявления о присоединении Ломбард вправе: 1) рассмотреть вопрос о применении мер в отношении Заемщика. Принятие решения о применении мер осуществляется в соответствии с Правилами предоставления микрокредитов и настоящим Договором присоединения; 2) передать задолженность на досудебные взыскание и урегулирование коллекторскому агентству; 3) применить меры, предусмотренные законодательством Республики Казахстан и (или) настоящим Договором, в том числе обратиться с иском в суд о взыскании суммы долга по Заявлению о присоединении, а также обратить взыскание на заложенное имущество во внесудебном порядке, за исключением случаев, предусмотренных Законом Республики Казахстан «Об ипотеке недвижимого имущества», либо в судебном порядке.
---	--

1.18. Қарыз алушы Шарт бойынша міндеттемелердің орындалуына жауапты болады. 1.19. Ломбардтың пошталық және электрондық поштасы туралы ақпарат, сондай-ақ оның ресми интернет-ресурсы туралы деректер: 1) пошталық мекен-жайы: ҚР, Петропавл қ., Н. Назарбаев к-сі, 223 2) электрондық поштасы: oksik-petro@mail.ru 3) Ломбард сайты: lombardakvilon.kz 1.20. Ломбард Шарт бойынша құқықты (талаптарды) үшінші тұлғаға берген кезде Қазақстан Республикасының заңдарымен Шарт шеңберінде Ломбардтың Қарыз алушымен өзара қарым-қатынасына қойылатын талаптар мен шектеулер Қарыз алушының құқық (талап ету) берілген үшінші тұлғамен құқықтық қатынастарына қолданылады. 1.21. Осы Шарт бір мезгілде микрокредит беру туралы шарт және кепіл шарты болып табылады 1.22. Кепіл мүлкі Ломбардтың (кепілзат) иелігінде және сақтауында қалады. Кепілдік мерзімі-ломбард кепілге салынған мүлікті сату құқығын қолданбастан, микрокредит сомасын өтеу мерзімі өткеннен кейін ломбард кепілге салынған мүлікті Ломбардта сақтауды жүзеге асыруға міндеттенетін 30 (отыз) күнтізбелік күнді құрайтын уақыт кезеңі. 1.23. Шарт бойынша ҚР микроқаржы қызметі туралы заңнамасына сәйкес микрокредит сомасын ұлғайтуға тыйым салынады. 1.24. Қарыз алушының Шарт бойынша барлық төлемдер жиынтығы, микрокредит беру туралы Шартта көзделген сыйақы және тұрақсыздық айыбын (айыппұл, өсімпұл) қоса алғанда, микрокредит нысанасын қоспағанда, Шарт қолданылуының бүкіл кезеңі үшін берілген микрокредит сомасынан жартысы аспауға тиіс. 1.25. Осы арқылы Қарыз алушы орындау мерзімі басталған шарт көзделген микрокредит сомасын қайтару және/немесе сыйақы және/немесе тұрақсыздық айыбын төлеу жөніндегі міндеттемелерін орындамаған жағдайда,	1.15.Срок действия договора: вступает в силу с момента его подписания и действует до полного исполнения Заемщиком обязательств. 1.16. Ломбард несет ответственность за утрату, сохранность или повреждение заложенного имущества, если не докажет, что утрата или повреждение произошли вследствие непреодолимой силы. Также Ломбард освобождается от ответственности в случае, если утрата или повреждение залогового имущества произошли вследствие хищения, совершенного третьими лицами, вследствие забастовок, массовых беспорядков, народных и военных волнений и т.д., но при этом Ломбард обязан принять все зависящие от него меры для обеспечения сохранности заложенного имущества. 1.17. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору виновная Сторона возмещает все убытки, возникшие, в связи с этим нарушением и самостоятельно несет ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан 1.18. Заемщик несет ответственность за исполнение обязательств по Договору. 1.19. Информация о почтовом и электронном адресе Ломбарда, а также данные о его официальном интернет-ресурсе: 1) почтовый адрес: РК, г.Петропавловск, ул. Н.Назарбаева 223; 2) электронный адрес: oksik-petro@mail.ru 3) сайт Ломбарда: lombardakvilon.kz 1.20. При уступке Ломбардом права (требования) по Договору третьему лицу требования и ограничения, предъявляемые законодательством Республики Казахстан к взаимоотношениям Ломбарда с Заемщиком в рамках Договора, распространяются на правоотношения Заемщика с третьим лицом, которому уступлено право (требование). 1.21. Данный договор является одновременно Договором о предоставлении микрокредита и Договором залога. 1.22. Залоговое имущество остается во владении и хранении Ломбарда (заклад). Гарантийный срок – период времени, составляющий 30 (тридцать) календарных
---	--

ол кінәсін және міндеттемелерді орындамау фактісін растайды және мойындайды; Қарыз алушы ломбардтың негізгі борыш сомасын, сыйақы сомасын, тұрақсыздық айыбының сомасын даусыз тәртіппен Ломбард өндіріп алу құқығымен орындау мерзімі басталған шарт көзделген міндеттемелерді орындамаған жағдайда, Қарыз алушы хабардар етіледі және атқару жазбасын жасау үшін ломбардтың нотариусқа жүгіну құқығын мойындайды; қарыз алушының қосылу туралы өтініш бойынша берешегінің ең жоғары сомасы қосылу туралы өтініш көрсетілген шектеуді ескере отырып, микрокредит сомасын, сыйақы және тұрақсыздық айыбының (өсімпұл) сомасын құрайды, бұл "микроқаржы қызметі туралы" ҚР Заңының талаптарына сәйкес Қарыз алушы шарттың осы тармағының ережелері қосылу туралы өтініш және осы Шарт бойынша Ломбард/өндіріп алушы алдындағы борышкер ретінде оның даусыз жауапкершілігін тану туралы Қарыз алушының келісімі болып табылатынын растайды және мойындайды (бұл да дауды сотқа дейін реттеу тәртібімен талапқа жауапқа теңестіріледі). Тараптар Нотариустың атқарушылық жазбасын Өндіріп алушының таңдауы бойынша, өндіріп алушының өтініші негізінде жасауға болады деп уағдаласты: - қарыз алушының тіркелген жері бойынша; - қарыз алушының тұрғылықты жері бойынша (қосылу туралы өтініш көрсетілген Қарыз алушының нақты мекенжайы); - Өндіріп алушының және/немесе борышкердің тұрғылықты жеріне, орналасқан жеріне немесе тіркелген жеріне қарамастан, Қазақстан Республикасының кез келген нотариусының орналасқан мекенжайы бойынша. 2. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕРІ 2.1. Қарыз алушының құқықтары: 2.1.1 микрокредиттер беру ережелерімен,	дней, в течение которого Ломбард обязуется осуществлять хранение в ломбарде залогового имущества по истечении срока погашения суммы микрокредита, не применяя право реализации залогового имущества. 1.23. По Договору запрещено увеличение суммы микрокредита в соответствии с законодательством РК о микрофинансовой деятельности. 1.24. Все платежи Заемщика по Договору, включая сумму вознаграждения и неустойки (штрафа, пени), предусмотренных договором о предоставлении микрокредита, за исключением предмета микрокредита, в совокупности не могут превышать половины суммы выданного микрокредита за весь период действия Договора. 1.25. Настоящим Заемщик подтверждает и признает вину и факт неисполнения обязательств в случае неисполнения им обязательств по возврату суммы микрокредита и/или уплате вознаграждения и/или неустойки, предусмотренных договором, срок исполнения по которым наступил; Заемщик уведомлён и признает право Ломбарда на обращение к нотариусу за совершением исполнительной надписи в случае неисполнения Заемщиком обязательств, предусмотренных договором, срок исполнения по которым наступил, с правом взыскания Ломбардом в бесспорном порядке суммы основного долга, суммы вознаграждения, суммы неустойки; максимальная сумма задолженности Заемщика по договору составляет сумму микрокредита, сумму вознаграждения и неустойки (пени), с учетом ограничения, указанного в Заявлении о присоединении, что соответствует требованиям Закона РК «О микрофинансовой деятельности». Заемщик подтверждает и признает, что положения настоящего пункта Договора являются согласием Заемщика о признании его бесспорной ответственности как должника перед Ломбардом/взыскателем по Заявлению о присоединении и настоящему Договору (что также приравнивается к ответу на претензию в порядке досудебного урегулирования спора). Стороны договорились, что исполнительная надпись нотариуса может быть совершена по
---	---

микрокредиттер беру бойынша Ломбард тарифтерімен танысу;

2.1.2 осы Шартта белгіленген тәртіппен және талаптармен алынған микрокредитке билік етуге міндетті

2.1.3 Егер негізгі борышты және (немесе) сыйақыны өтеу күні демалыс не мереке күніне тура келген жағдайда, тұрақсыздық айыбын (айыппұлды, өсімпұлды) төлемей, одан кейінгі жұмыс күні негізгі борышты және (немесе) сыйақыны төлеуді жүргізуге;);

2.1.4 2.1.4 микрокредит сомасын Ломбардқа мерзімінен бұрын толық немесе ішінара қайтару

2.1. 2.1.5, Қарыз алушының болуы - ұйым шарты бойынша міндеттемені орындау мерзімін өткізіп алған күннен бастап күнтізбелік отыз күн ішінде және (немесе) жазбаша нысанда, сондай-ақ микроқаржы ұйымына «Төлемдер және төлем жүйелері туралы» Қазақстан Республикасының Заңында көзделген сәйкестендіру құралдарын қолдану арқылы қарыз алушыны сәйкестендіруді жүзеге асыру мүмкіндігін беретін ақпараттандыру объектілері арқылы (бұдан әрі - ақпараттандыру объектілері); не шарт бойынша міндеттемені орындауды кешіктірудің туындау себептері туралы мәліметтері бар өтінішті, кірістерді және шарттың талаптарына өзгерістер енгізу туралы оның өтінішін негіздейтін басқа да расталған мән-жайларды (фактілерді), оның ішінде:

- сыйақы ставкасын не шарт бойынша сыйақы мәнін азайту жағына қарай өзгерту;

- негізгі борыш және (немесе) сыйақы бойынша төлемді кейінге қалдыру;

- берешекті өтеу әдісін немесе берешекті өтеу кезектілігін өзгерту, оның ішінде негізгі борышты басым тәртіппен өтеу;

- микрокредит мерзімін өзгерту;

- мерзімі өткен негізгі борышты және (немесе) сыйақыны кешіру, микрокредит бойынша тұрақсыздық айыбын (айыппұлды, өсімпұлды) жою;

- алынатын қызметтер бойынша даулы жағдайлар туындаған кезде ұйымға жазбаша жүгіну.

Бұл ретте Қарыз алушы өз

выбору взыскателя, на основании заявления взыскателя:

- по месту регистрации Заемщика;

- по месту жительства Заемщика (фактический адрес Заемщика, указанный в Заявлении о присоединении);

- по адресу местонахождения любого нотариуса Республики Казахстан, независимо от места жительства, места нахождения или места регистрации взыскателя и/или должника.

1. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Права Заемщика:

2.1.1 ознакомиться с правилами предоставления микрокредитов, тарифами Ломбарда по предоставлению микрокредитов;

2.1.2. распоряжаться полученным микрокредитом в порядке и на условиях, установленных настоящим Договором;

2.1.3 в случае, если дата погашения основного долга и (или) вознаграждения выпадает на выходной либо праздничный день, произвести оплату основного долга и (или) вознаграждения в следующий за ним рабочий день без уплаты неустойки (штрафа, пени);

2.1.4 досрочно полностью или частично возратить Ломбарду сумму микрокредита

2.1.5. посещения заемщиком – в течение тридцати календарных дней с даты наступления просрочки исполнения обязательства по договору организации и (или) представления в письменной форме, а также через объекты информатизации, предоставляющие микрофинансовой организации возможность осуществить идентификацию заемщика посредством применения идентификационных средств, предусмотренных Законом Республики Казахстан «О платежах и платежных системах» (далее – объекты информатизации); либо способом, предусмотренным договором, заявления, содержащего сведения о причинах возникновения просрочки исполнения обязательства по договору, доходах и других подтвержденных обстоятельствах (фактах), которые обуславливают его заявление о

өтінішінде табыстың төмендеу себебін көрсетуге, сондай-ақ әлеуметтік және материалдық жағдайды растайтын құжаттарды ұсынуға міндетті.

қарыз алушы - Ломбардтың шешімін алған күннен бастап күнтізбелік он бес күн ішінде немесе шарт талаптарын өзгерту туралы өзара қолайлы шешімге қол жеткізілмеген кезде ұйымды бір мезгілде хабардар ете отырып, микроқаржы омбудсманына жүгінуге құқығы бар;

2.1.6 алынған қызмет көрсетулер бойынша даулы жағдайлар туындаған кезде Ломбардқа жазбаша жүгінуге құқылы;

2.1.7. Қазақстан Республикасының заңдарында белгіленген тәртіппен өз құқықтарын қорғау.

2.2. Ломбардтың құқықтары:

1) Қарыз алушыдан қажетті ақпарат пен құжаттарды сұратуға және алуға;

2) себептерін түсіндірмей микрокредит беруден бас тартуға;

3) Қарыз алушы микрокредиттің кезекті бөлігін қайтару және (немесе) сыйақы төлеу үшін белгіленген мерзімді қырық күнтізбелік күннен астам бұзған кезде микрокредит сомасын және ол бойынша сыйақыны мерзімінен бұрын қайтаруды талап етуге;

4) қарыз алушының келісімінсіз микроқаржы қызметі туралы заңнамада көрсетілген тұлғаларға шарт бойынша құқық (талап ету) беруге;

5) Қарыз алушының өтініші бойынша Екінші деңгейдегі банктер арқылы тауарлар, жұмыстар немесе қызметтер үшін төлем жасау мақсатында микрокредитті үшінші тұлғаға аударуды жүзеге асыру;

6) шарттың талаптарын қарыз алушы үшін оларды жақсарту жағына қарай біржақты тәртіппен өзгертуге.

7) негізгі борышты, сыйақыны және тұрақсыздық айыбын (айыппұлды, өсімпұлды) қоса алғанда, Қарыз алушының берешегін Қарыз алушының келісімін алмастан, нотариустың атқарушылық жазбасы негізінде өндіріп алу;

- Қарыз алушының тараптардың

внесении изменений в условия договора в том числе связанных с:

- изменением в сторону уменьшения ставки вознаграждения либо значения вознаграждения по договору;
- отсрочкой платежа по основному долгу и (или) вознаграждению;
- изменением метода погашения задолженности или очередности погашения задолженности, в том числе с погашением основного долга в приоритетном порядке;
- изменением срока микрокредита;
- прощением просроченного основного долга и (или) вознаграждения, отменой неустойки (штрафа, пени) по микрокредиту;
- письменного обращения в организацию при возникновении спорных ситуаций по получаемым услугам.

При этом Заемщик в своём заявлении обязан указать причину снижения доходов, а также предоставить подтверждающие документы социального и материального положения.

заемщик – в течение пятнадцати календарных дней с даты получения решения Ломбарда, или при недостижении взаимоприемлемого решения об изменении условий договора, имеет право обратиться к микрофинансовому омбудсману с одновременным уведомлением организации;

2.1.6. письменно обратиться в Ломбард при возникновении спорных ситуаций по получаемым услугам;

2.1.7. защищать свои права в порядке, установленном законами Республики Казахстан

2.2. Права Ломбарда:

1) запрашивать и получать от Заемщика необходимые информацию и документы;

2) отказать в выдаче микрокредита без объяснения причин;

3) требовать досрочного возврата суммы

келісімі бойынша берешекті реттеу және Қарыз алушының қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемені орындау мерзімін өткізіп алған күннен бастап күнтізбелік 30 (отыз) күн ішінде берешек бойынша өтініш бермеуі үшін Ломбардқа жүгінбеуі, бұл оның міндеттемелерді орындамағаны үшін кінәсін мойындау болып табылады;

- Қарыз алушының өтінішін қарау нәтижелері бойынша берешекті реттеу жөніндегі келісімге қол жеткізбегенде және Қарыз алушының берешек бойынша қарсылықтарды ұсынбағанда;

8) Ломбард берешектің туындағаны және мерзімі өткен берешектің мөлшерін көрсете отырып, төлемдер енгізу қажеттігі туралы Қарыз алушыны хабарландыру үшін, сондай-ақ Қарыз алушы қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемелерді орындау мерзімін өткізіп алуға жол берген кезде коллекторлық агенттікке қосылу туралы өтініш бойынша берешекті сотқа дейін өндіріп алуға және реттеуге беруге құқылы, бұған Қарыз алушы өзінің сөзсіз және қайтарып алынбайтын келісімін береді;

9) микроқаржы қызметі туралы заңда, Қазақстан Республикасының өзге де заңдарында және шартта белгіленген өзге де құқықтарды жүзеге асыруға құқығы бар.

2.3. Ломбард міндетті:

1) Қарыз алушыны микрокредит алуға байланысты оның құқықтары мен міндеттері туралы хабардар етуге;

2) Қарыз алушыдан міндеттемелерді орындауды қабылдауға;

3) қарыз алушыға міндеттемелердің орындалуын растайтын құжатты беруге және Қарыз алушы Ломбард алдындағы өз міндеттемелерін орындағаннан кейін Шартқа сәйкес кепіл мүлкін дереу қайтаруға;

4) шарт бойынша ұйым құқығының (талап ету) үшінші тұлғаға өту талаптары бар Шартты (бұдан әрі - талап ету құқығын басқаға беру шарты) беру кезінде қарыз алушыны (немесе оның уәкілетті өкілін) хабардар ету):

- талап ету құқығын басқаға беру шарты жасалғанға дейін құқықтардың (талаптардың) үшінші тұлғаға өту мүмкіндігі туралы, сондай-ақ осындай басқаға беруге байланысты Қарыз

микрокредита и вознаграждения по нему при нарушении Заемщиком срока, установленного для возврата очередной части микрокредита и (или) выплаты вознаграждения, более чем на сорок календарных дней;

4) уступить право (требование) по Договору лицам, указанным законодательством о микрофинансовой деятельности, без согласия Заемщика;

5) по заявлению Заемщика осуществлять через банки второго уровня перевод микрокредита третьему лицу в целях оплаты за товары, работы или услуги;

6) изменять условия Договора в одностороннем порядке в сторону их улучшения для Заемщика;

7) взыскать задолженность Заемщика, включая основной долг, вознаграждение и неустойку (штраф, пеню), на основании исполнительной надписи нотариуса без получения согласия Заемщика в случаях:

- необращения Заемщика в Ломбард для урегулирования задолженности по соглашению сторон и непредоставления Заемщиком заявления по задолженности в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты наступления просрочки исполнения обязательства по Заявлению о присоединении, что является признанием его вины в неисполнении обязательств;

- недостижения соглашения по урегулированию задолженности по результатам рассмотрения заявления Заемщика и непредставления Заемщиком возражений по задолженности;

8) привлечь для уведомления Заемщика о возникновении задолженности и необходимости внесения платежей с указанием размера просроченной задолженности, а также передать задолженность по Заявлению о присоединении на досудебные взыскание и урегулирование коллекторскому агентству при допущении Заемщиком просрочки исполнения обязательств по Заявлению о присоединении, на что Заемщик дает свое безусловное и безотзывное согласие;

алушының дербес деректерін Шартта көзделген тәсілмен өңдеу туралы;

- талап ету құқығын басқаға беру шартын жасасқан күннен бастап отыз күнтізбелік күн ішінде үшінші тұлғаға микрокредитті өтеу бойынша одан арғы төлемдердің мақсатын (шарт бойынша құқық (талап ету) өткен тұлғаның атауы мен орналасқан жері, берілген құқықтардың (талаптардың) толық көлемі, сондай-ақ негізгі борыштың, сыйақының, тұрақсыздық айыбының (айыппұлдың, өсімпұлдың) мерзімі өткен және ағымдағы сомаларының және Қарыз алушы төлеуге тиісті басқа да сомаларының қалдықтарын көрсетуге;

5) "жеке және заңды тұлғалардың өтініштерін қарау тәртібі туралы" Қазақстан Республикасының 2007 жылғы 12 қаңтардағы Заңының 8-бабында белгіленген мерзімде алынатын қызметтер бойынша даулы жағдайлар туындаған кезде Қарыз алушыға жазбаша нысанда жауап беруге;

6) Ломбард шартта көзделген тәртіппен жақсартылған талаптарды қолданған жағдайда Шарт талаптарының өзгергені туралы Қарыз алушыны хабардар ету;

7) орналасқан жері өзгерген не атауы өзгерген жағдайда, бұл туралы уәкілетті органға жазбаша, сондай-ақ Қарыз алушыларды (өтініш берушілерді) микроқаржы ұйымының орналасқан жері бойынша, сондай - ақ Қарыз алушы (өтініш беруші) - жеке тұлғаның заңды мекенжайы бойынша және Қарыз алушы (өтініш беруші) - заңды тұлғаның орналасқан жері бойынша екі баспа басылымында қазақ және орыс тілдерінде тиісті ақпаратты жариялау арқылы не әрбір Қарыз алушыны (өтініш берушіні) осындай өзгерістер енгізілген күннен бастап отыз күнтізбелік күннен кешіктірмей хабардар етуге;

8) микрокредиттер беру қағидаларының көшірмесін микроқаржы ұйымына Қарыз алушының (өтініш берушінің) шолуы және танысуы үшін қолжетімді жерде, оның ішінде микроқаржы ұйымының интернет-ресурсында орналастыруға;

9) өтініш берушіге микрокредит алуға, оған қызмет көрсетуге және оны

9) осуществлять иные права, установленные Законом о микрофинансовой деятельности, иными законами Республики Казахстан и Договором.

2.3. Ломбард обязан:

1) проинформировать Заемщика о его правах и обязанностях, связанных с получением микрокредита;

2) принять от Заемщика исполнение обязательств;

3) выдать Заемщику документ, подтверждающий исполнение обязательств и немедленно возратить Залоговое имущество в соответствии с Договором после выполнения Заемщиком своих обязательств перед Ломбардом;

4) уведомить Заемщика (или его уполномоченного представителя) при выдаче договора, содержащего условия перехода права (требования) организации по Договору третьему лицу (далее - договор уступки права требования):

- до заключения договора уступки права требования о возможности перехода прав (требований) третьему лицу, а также об обработке персональных данных Заемщика в связи с такой уступкой способом, предусмотренным в Договоре;

- о переходе права (требования) третьему лицу способом, предусмотренным в Договоре, в течение тридцати календарных дней со дня заключения договора уступки права требования с указанием назначения

дальнейших платежей по погашению микрокредита третьему лицу (наименование и место нахождения лица, которому перешло право (требование) по договору), полного объема переданных прав (требований), а также остатков просроченных и текущих сумм основного долга, вознаграждения, неустойки (штрафа, пени) и других подлежащих уплате Заемщиком сумм;

5) предоставлять ответ в письменной форме Заемщику при возникновении спорных ситуаций по получаемым услугам в сроки, установленные статьей 8 Закона Республики Казахстан от 12 января 2007 года «О порядке рассмотрения обращений физических и юридических лиц»;

6) уведомить Заемщика об изменении условий Договора, в случае применения

өтеуге (қайтаруға) байланысты төлемдер туралы толық және дұрыс ақпарат беруге;

10) микрокредит беру құпиясын сақтауға;

11) Қарыз алушының қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемені орындау мерзімін өткізіп алуы болған кезде Ломбард қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемені орындау мерзімін өткізіп алған күннен бастап күнтізбелік 10 (он) күннен кешіктірмей Қарыз алушыға қосылу туралы өтініш және осы Шартта көзделген тәсілмен қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемені орындау мерзімін өткізіп алу туралы хабарлама жіберуге міндеттенеді.:

- қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемені орындау бойынша мерзімін өткізіп алудың туындауы және хабарламада көрсетілген күнге мерзімі өткен берешектің мөлшерін көрсете отырып, төлемдер енгізу қажеттілігі;

- Қарыз алушының қосылу туралы өтініш бойынша Ломбардқа жүгіну құқығы;

- Қарыз алушының қосылу туралы өтініш бойынша өз міндеттемелерін орындамауының салдары. Ломбард қарыз алушыны хабардар ету үшін коллекторлық агенттікті тартуға құқылы.

Егер хабарлама қосылу туралы өтінішжәне осы Шартта көзделген мынадай тәсілдердің бірімен Қарыз алушыға жіберілсе, ол Қарыз алушыға жеткізілген болып есептеледі:

- қосылу туралы өтініш көрсетілген Қарыз алушының электрондық поштасының мекенжайына;

- қосылу туралы өтініш көрсетілген Қарыз алушының тұрғылықты жері бойынша, оның табыс етілгені туралы хабарламасы бар тапсырыс хатпен жіберілген болса, оның ішінде көрсетілген мекенжай бойынша тұратын Қарыз алушының кәмелетке толған отбасы мүшелерінің бірі алған болса;

- жеткізуді тіркеуді қамтамасыз ететін басқа байланыс құралдарын қолдану арқылы.

Хабарламаны алушы-Қарыз алушыға берудің мүмкін еместігі туралы не оны қабылдаудан бас тартуына, сондай-ақ осы тармақшада көрсетілген өзге де байланыс құралын пайдалану

Ломбардом улучшающих условий в порядке, предусмотренном в Договоре;

7) в случае изменения места нахождения либо изменения наименования письменно известить об этом уполномоченный орган, а также заемщиков (заявителей) путем опубликования соответствующей информации в двух печатных изданиях на казахском и русском языках по месту нахождения Ломбарда, а также по юридическому адресу заемщика (заявителя) - физического лица либо путем письменного уведомления каждого заемщика (заявителя) в срок не позднее тридцати календарных дней с даты таких изменений;

8) разместить копию правил предоставления микрокредитов в месте, доступном для обозрения и ознакомления заемщиком (заявителем) Ломбарда, в том числе на интернет-ресурсе Ломбарда;

9) предоставлять заявителю полную и достоверную информацию о платежах, связанных с получением, обслуживанием и погашением (возвратом) микрокредита;

10) соблюдать тайну предоставления микрокредита;

11) при наличии просрочки исполнения Заемщиком обязательства по Заявлению о присоединении Ломбард обязуется не позднее 10 (десяти) календарных дней с даты наступления просрочки исполнения обязательства по Заявлению о присоединении направить Заемщику уведомление способом, предусмотренном Заявлением о присоединении настоящим Договором, о:

- возникновении просрочки по исполнению обязательства по Заявлению о присоединении и необходимости внесения платежей с указанием размера просроченной задолженности на дату, указанную в уведомлении;

- праве Заемщика по Заявлению о присоединении обратиться в Ломбард;

- последствиях невыполнения Заемщиком своих обязательств по Заявлению о присоединении. Ломбард вправе привлечь коллекторское агентство для уведомления Заемщика.

Уведомление считается доставленным Заемщику, если оно направлено Заемщику одним из следующих способов, предусмотренных Заявлением о присоединении и настоящим Договором:

- на адрес электронной почты Заемщика,

кезінде оның қабылданғанын растамауына байланысты белгі соғылып қайтарған жағдайда хабарлама Қарыз алушыға тиісті түрде жіберілген болып есептеледі;

12) қарыз алушының өтінішін алған күннен кейін күнтізбелік он бес күн ішінде шарттың талаптарына ұсынылған өзгерістерді қарауға және қарыз алушыға жазбаша нысанда, сондай-ақ ақпараттандыру объектілері арқылы не:

шарт талаптарына ұсынылған өзгерістермен келіскен;

шарттың талаптарын өзгерту жөніндегі қарсы ұсыныс туралы; бас тарту себептерінің дәлелді негіздемесін көрсете отырып, шарт талаптарын өзгертуден бас тартқан;

ұйым жақсарту талаптарын қолданған кезде шарт талаптарының өзгергені туралы қарыз алушыны Қазақстан Республикасының

Алынатын қызметтер бойынша даулы жағдайлар туындаған кезде Қарыз алушыға ҚР Заңында белгіленген мерзімде жазбаша нысанда жауап беруге.

13) микроқаржы қызметі туралы заңда және Қазақстан Республикасының өзге де заңнамасында белгіленген өзге де талаптарды сақтауға міндетті.

2.4. Қарыз алушы міндетті:

1) алынған микрокредитті шартта белгіленген мерзімде және тәртіппен қайтаруға және ол бойынша сыйақы төлеуге

2) Ломбардтың талап етуі бойынша қажетті ақпарат пен құжаттарды беруге;

3) Ломбардқа микрокредит сомасын қайтару бойынша шығындарды өтеуге;

4) Ломбардты өзінің сауалнамалық деректерінің өзгергені туралы, сондай-ақ оның міндеттемелерін орындауына әсер ететін кез келген мән-жайлар туралы дереу жазбаша хабардар етуге;

5) Ломбардқа кепілге салынған мүлікті мемлекеттік, оның ішінде құқық қорғау және өзге де органдардың алып қоюы және/немесе алып қоюы нәтижесінде туындаған залалды даусыз тәртіппен өтеуге;

6) жеке куәлікті (паспортты), тұрғылықты жерін, ұялы телефон нөмірін, электрондық пошта мекенжайын ауыстырған, сондай – ақ микрокредит алуға арналған сауалнама-өтініште

указанный в Заявлении о присоединении;

- по месту жительства Заемщика, указанному в Заявлении о присоединении, заказным письмом с уведомлением о его вручении, в том числе если получено одним из совершеннолетних членов семьи Заемщика, проживающим по указанному адресу;

- с использованием иных средств связи, обеспечивающих фиксирование доставки.

В случае возврата уведомления с отметкой о невозможности его вручения получателю-Заемщику, либо в связи с отказом в его принятии, а также не подтверждением его принятия при использовании иного средства связи, указанного в настоящем подпункте, уведомление считается направленным Заемщику надлежащим образом;

12) рассмотреть в течение пятнадцати календарных дней после дня получения заявления заемщика предложенных изменений в условия договора и сообщить заемщику в письменной форме, а также через объекты информатизации либо способом, предусмотренным договором о (об):

согласии с предложенными изменениями в условия договора;

о встречном предложении по изменению условий договора; отказе в изменении условий договора с указанием мотивированного обоснования причин отказа;

уведомлении заемщика об изменении условий договора при применении организацией улучшающих условий в порядке, предусмотренном в договоре.

Предоставлять ответ в письменной форме Заемщику при возникновении спорных ситуаций по получаемым услугам в сроки, установленные Законом РК.

13) соблюдать иные требования, установленные Законом о микрофинансовой деятельности и иным законодательством Республики Казахстан.

2.4. Заемщик обязан:

1) возвратить полученный микрокредит и выплатить вознаграждение по нему в сроки и порядке, которые установлены Договором;

2) предоставлять по требованию

көрсетілген өзге де мәліметтерді, байланыс деректерін/деректемелерін өзгерткен кезде осындай өзгеріс болған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күнінен кешіктірмей Ломбардқа хабарлама жіберуге міндетті;

7) өзге де талаптарды орындауға, сондай-ақ шартта, микроқаржы қызметі туралы заңнамада және Қазақстан Республикасының азаматтық заңнамасында белгіленген жауаптылықта болуға тиіс.

3. ЛОМБАРДҚА АРНАЛҒАН ШЕКТЕУЛЕР

1) сыйақы ставкасын (оларды төмендету жағдайларын қоспағанда) және (немесе) микрокредитті өтеу тәсілі мен әдісін біржақты тәртіппен өзгерту;

2) микрокредит бойынша сыйақы мен тұрақсыздық айыбын (айыппұлды, өсімпұлды) қоспағанда, Қарыз алушыдан кез келген төлемдерді белгілеу және өндіріп алу;

3) Ломбардқа микрокредит сомасын, тұрақсыздық айыбын (айыппұл, өсімпұл) және микрокредитті мерзімінен бұрын қайтарғаны үшін басқа да төлемдерді мерзімінен бұрын толық немесе ішінара қайтарған қарыз алушыдан талап ету;

4) шарт бойынша микрокредит сомасын ұлғайту; жеке тұлғамен жасалған микрокредит беру туралы шарттың қолданылу мерзімін оның келісімінсіз және микрокредит беру туралы шарттың талаптарын сақтауды не жақсартуды қамтамасыз етпейтін талаптармен ұзарту;

5) егер негізгі борышты немесе сыйақыны өтеу күні демалыс не мереке күніне түскен жағдайда, тұрақсыздық айыбын (айыппұлды, өсімпұлды) өндіріп алу және сыйақыны немесе негізгі борышты төлеу одан кейінгі жұмыс күні жүргізіледі;

6) кез келген валюталық баламасына байланыстыра отырып, теңгемен берілген шарт бойынша микрокредит бойынша міндеттемелер мен төлемдерді индекстеу;

7) Шартта көзделген жағдайларды қоспағанда, кепіл мүлкін пайдалану және оған билік ету

8) коллекторлық агенттікпен осындай шарт жасасу жағдайларын

Ломбарда необходимые информацию и документы;

3) возмещать Ломбарду издержки по возврату суммы микрокредита;

4) незамедлительно письменно уведомлять Ломбард об изменении своих анкетных данных, а также о любых обстоятельствах, влияющих на исполнение им обязательств;

5) в бесспорном порядке возместить Ломбарду ущерб, возникший в результате изъятия и/или выемки заложенного имущества государственными, в том числе правоохранительными и иными органами;

6) при смене удостоверения личности (паспорта), места жительства, номера мобильного телефона, адреса электронной почты, а также изменении иных сведений, указанных в анкете – заявлении на получение микрокредита, контактных данных/реквизитов не позднее, чем через 3 (три) рабочих дней со дня такого изменения, направить уведомление в Ломбард;

7) выполнять иные требования, а также нести ответственность, установленные Договором, законодательством о микрофинансовой деятельности и гражданским законодательством Республики Казахстан.

3. ОГРАНИЧЕНИЯ ДЛЯ ЛОМБАРДА ПРЕДУСМАТРИВАЮТ

1) изменения в одностороннем порядке ставки вознаграждения (за исключением случаев их снижения) и (или) способа и метода погашения микрокредита;

2) установление и взимание с Заемщика любых платежей, за исключением вознаграждения и неустойки (штрафа, пени) по микрокредиту;

3) требование от Заемщика, досрочно полностью или частично возвратившего Ломбарду сумму микрокредита, неустойку (штраф, пеню) и другие платежи за досрочный возврат микрокредита;

4) увеличение суммы микрокредита по Договору; увеличение срока действия договора о предоставлении микрокредита, заключенного с физическим лицом, без его согласия и на условиях, не обеспечивающих сохранение либо улучшение условий договора о предоставлении микрокредита;

қоспағанда, мәні берешекті сотқа дейін өндіріп алу және реттеу бойынша қызметтер көрсету, сондай - ақ Қарыз алушының берешегіне байланысты ақпаратты жинау болып табылатын үшінші тұлғалармен Шарт (бұдан әрі - берешекті өндіріп алу туралы шарт) жасасуға;

9) берешек сотқа дейінгі өндіріп алуда және коллекторлық агенттікте реттеуде болған кезеңде берешекті өндіріп алу туралы сотқа талап-арызбен жүгінуге, берешек коллекторлық агенттікте жұмыста болған кезең үшін сыйақы төлеуді талап етуге, сондай-ақ көрсетілген кезеңде негізгі борыш пен сыйақыны уақтылы өтемегені үшін тұрақсыздық айыбын (айыппұлды, өсімпұлды) есептеуге міндетті.

10) қосылу туралы өтініш орындау Шарттары өзгерген немесе микрокредит өтеу мақсатында жаңа микрокредит берілген кезде негізгі борыш сомасына капиталдандырылған (жиынтықталған) мерзімі өткен сыйақыға, тұрақсыздық айыбына (айыппұлдарға, өсімпұлдарға) сыйақы есептеу.

11) негізгі борыштың және (немесе) микрокредит бойынша сыйақының сомалары бойынша төлемдердің кез келгенін өтеу жөніндегі міндеттемені орындау мерзімін қатарынан күнтізбелік тоқсан күн өткеннен кейін есептелген сыйақыны, тұрақсыздық айыбын (айыппұлдарды, өсімпұлдарды) төлеуді талап етуге құқылы

4. ШАРТ ТАЛАПТАРЫНА ӨЗГЕРІСТЕР ЕНГІЗУ ТӘРТІБІ

4.1. Қарыз алушының ақшалай емес міндеттемелері сомасының (мөлшерінің) және (немесе) оларды төлеу мерзімінің өзгеруіне әкеп соғатын микрокредит шарттары өзгерген кезде Тараптар қосымша келісімге қол қояды.

4.2. Микрокредитті ішінара мерзімінен бұрын өтеген кезде кейінгі сыйақы сомасы негізгі борыш қалдығына қайта есептеледі және Қарыз алушыға Қосымша келісім беріледі.

4.3. Қарыз алушы (оның ішінде үшінші тұлға жеке басын куәландыратын құжатты және қосылу туралы өтінішті ұсынған кезде) төлем жасаған жағдайда ломбард Шартты ұзартуы мүмкін (себебін

5) взимание неустойки (штрафа, пени) в случае, если дата погашения основного долга или вознаграждения выпадает на выходной либо праздничный день, и уплата вознаграждения или основного долга производится в следующий за ним рабочий день;

6) индексацию обязательства и платежей по микрокредиту по Договору, выданного в тенге, с привязкой к любому валютному эквиваленту;

7) пользование и распоряжение Залоговым имуществом, за исключением случаев, предусмотренных Договором;

8) заключение договора с третьими лицами, предметом которого является оказание услуг по досудебным взысканиям и урегулированию задолженности, а также сбору информации, связанной с задолженностью заемщика (далее - договор о взыскании задолженности), за исключением случаев заключения такого договора с коллекторским агентством;

9) в период нахождения задолженности на досудебных взысканиях и урегулировании у коллекторского агентства обращаться с иском в суд о взыскании задолженности, требовать выплаты вознаграждения за период нахождения задолженности в работе у коллекторского агентства, а также начислять в указанный период неустойку (штраф, пени) за несвоевременное погашение основного долга и вознаграждения.

10) начисление вознаграждения на капитализированные (суммированные) к сумме основного долга просроченное вознаграждение, неустойку (штрафы, пени) при изменении условий исполнения Заявления о присоединении или выдаче нового микрокредита в целях погашения микрокредита.

11) требовать выплаты вознаграждения, неустойки (штрафов, пени), начисленных по истечении девяноста последовательных календарных дней просрочки исполнения обязательства по погашению любого из платежей по суммам основного долга и (или) вознаграждения по микрокредиту.

4. ПОРЯДОК ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

түсіндірместен мерзімін ұзартудан бас тартуы мүмкін ломбардтың қалауы бойынша),

сондай-ақ микрокредит беру шарттарын сақтай отырып, пайдаланылған қарыз күндері үшін ломбардқа сыйақы төлеу туралы СМС хабарлама жіберу немесе электрондық поштаға хабарлама жіберу арқылы ломбардқа хабарлау арқылы жүзеге асырылады.

Бұл ретте микрокредит берудің жалпы мерзімі микрокредит алған күннен бастап 12 (он екі) айдан аспауға тиіс, осы Шарттың 4.4-тармағында көрсетілген талаптарды қоспағанда.

4.4. Қосылу өтініші бойынша міндеттемені орындау мерзімі өткен жағдайда Қарыз алушының өтініші бойынша Ломбард ұсынған жақсарту талаптарымен қосылу туралы өтініш мерзімін ұлғайту жолымен міндетті түрде төлемді кейінге қалдыру жүргізіледі. Бұл ретте, қосылу туралы өтініш қолданылу мерзімін ұлғайту жүзеге асырылатын жалпы мерзім күнтізбелік қырық бес күннен аспауға тиіс

4.5 Ломбард қосылу шартына өзгерістер мен толықтырулар енгізуге құқылы, олар ломбардтың сайтында жарияланған күнінен бастап қолданысқа енгізіледі: lombardakvilon.kz егер оларда өзгеше көзделмесе және олар қолданысқа енгізілгеннен кейін жасалған шарттарға қолданылса.

4.6. Шарт Ломбардпен ұзартылуы мүмкін (себебін түсіндірместен мерзімді ұзартудан бас тартуы мүмкін ломбардтың қалауы бойынша), қарыз алушы төлеген жағдайда (қосылу шартына өзгерістер мен толықтырулар қолданысқа енгізілгенге дейін мұндай өзгерістер мен толықтырулар Ломбард пен Қарыз алушы арасында шартқа қосымша келісімдер жасалған жағдайда қолданылады.

4.7. Тараптар қосылу туралы өтінішке қосымша келісім жасасу арқылы қосылу шартының талаптарына өзгерістер енгізе алады. Мұндай өзгерістер осы Шарттағы Тараптардың қатынастарына қолданылатын болады

5. БАСҚА ШАРТТАР

5.1. Қосылу туралы өтінішке қол қоя отырып, Қарыз алушы ломбардқа қарыз

В УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

4.1. При изменении условий микрокредита, влекущих изменение суммы (размера) денежных обязательств Заемщика и (или) срока их уплаты, Стороны подписывают дополнительное соглашение.

4.2. При частичном досрочном погашении микрокредита последующая сумма вознаграждения пересчитывается на остаток основного долга, и Заемщику выдается Дополнительное соглашение.

4.3. Договор может быть пролонгирован Ломбардом (на усмотрение Ломбарда, который может отказать в продлении срока без объяснения причин), при условии оплаты Заемщиком (в том числе третьим лицом при предъявлении документа, удостоверяющего личность, и Заявления о присоединении, а также путем уведомления Ломбарда путем отправки смс сообщения или отправки сообщения на электронную почту) вознаграждения Ломбарду за использованные дни займа с сохранением условий предоставления микрокредита.

При этом общий срок предоставления микрокредита не может превышать 12 (двенадцать) месяцев с даты получения микрокредита, за исключением условия, указанного в п. 4.4 настоящего Договора.

4.4. В случае просрочки исполнения обязательства по Заявлению о присоединении по заявлению Заемщика в обязательном порядке производится отсрочка платежа путем увеличения срока Заявления о присоединении на улучшающих условиях, предложенных Ломбардом. При этом, общий срок, на который осуществляется увеличение срока действия Заявления о присоединении, не должен превышать сорок пять календарных дней.

4.5 Ломбард вправе вносить в Договор присоединения изменения и дополнения, которые вводятся в действие со дня их опубликования на сайте Ломбарда: **lombardakvilon.kz** если в них не будет предусмотрено иное, и применяются к Договорам, заключенным после введения их в действие.

4.6. До введения в действие изменений и дополнений в Договор присоединения, такие изменения и дополнения применяются в случае заключения между Ломбардом и

алушының дербес деректерін жинауға және өңдеуге және пайдалануға (ломбардтың массивтерінде және/немесе дерекқорларында қағаз тасығыштарда және/немесе электрондық форматта жинауды, өңдеуді және сақтауды қоса алғанда), сондай-ақ ломбардта ақпарат беру туралы шарт жасасқан кредиттік бюроға қарыз алушы туралы ақпаратты беруге және болашақта келіп түсетін деректерді қоса алғанда, кредиттік бюродан кредиттік есепті беруге сөзсіз жазбаша келісім береді. 5.2. Тараптар осымен келіседі және Ломбардтан қарыз алушыға кез келген хабарлама, кепілдік мүліктің сауда-саттық туралы хабарламаны қоса алғанда, тиісті тәсілмен ресімделген және мұндай хабарламалар ломбардтың таңдауы бойынша мынадай тәсілдердің бірімен жіберілген кезде Қарыз алушыға жеткізілген болып есептелетінін растайды: - қосылу туралы өтініште көрсетілген Қарыз алушының мобильді нөміріне мәтіндік хабарлама түрінде және / немесе; - қосылу туралы өтініште көрсетілген электрондық пошта мекенжайына және / немесе; - қосылу туралы өтініште көрсетілген тұрғылықты жері бойынша, оның табыс етілгені туралы хабарламасы бар тапсырыс хатымен, оның ішінде көрсетілген мекенжайда тұратын отбасының кәмелетке толған мүшелерінің бірі алған және/немесе - хабарламаны тікелей қарыз алушыға табыстау арқылы. Хабарламаны адресатқа, алушыға берудің мүмкін еместігі туралы не оны қабылдаудан бас тартуына, сондай-ақ осы тармақшада көрсетілген өзге байланыс құралын пайдалану кезінде оның қабылданғанын растамауына байланысты белгі соғылып қайтарған жағдайда хабарлама тиісті түрде жіберілген болып есептеледі. 5.3.Кепілдік мүлікті сақтандыру талап етілмейді. 5.4. Қарыз алушы, Кепіл мүлкін өткізу барысында бағасы Ломбард шығындарын жабу үшін, бағалау құнынан	Заемщиком дополнительных соглашений к договору. 4.7. Стороны могут вносить изменения в условия Договора присоединения путем заключения дополнительного соглашения к Заявлению о присоединении. Такие изменения будут применяться к отношениям Сторон из данного Договора. 5.ИНЫЕ УСЛОВИЯ 5.1. Подписывая Заявление о присоединении, Заёмщик дает безусловное письменное согласие Ломбарду на сбор и обработку и использования персональных данных Заёмщика (включая сбор, обработку и хранение на бумажных носителях и/или в электроном формате в массивах и/или базах данных Ломбарда), а также предоставление информации о Заемщике кредитному бюро, с которым у Ломбарда заключен договор о предоставлении информации и в органы внутренних дел, и выдачу кредитного отчета из кредитного бюро, включая данные, которые поступят в будущем, Ломбарду и органам внутренних дел. 5.2. Стороны настоящим соглашаются и подтверждают, что любые уведомления от Ломбарда Заемщику, включая уведомления о торгах залогового имущества, считаются оформленными надлежащим способом и доставленными Заемщику, когда такие уведомления направляются одним из следующих способов по выбору Ломбарда: - в виде текстового сообщения на мобильный номер Заемщика, указанный в Заявлении о присоединении и/или; - на адрес электронной почты, указанный в Заявлении о присоединении и/или; - по месту жительства, указанному в Заявлении о присоединении, заказным письмом с уведомлением о его вручении, в том числе получено одним из совершеннолетних членов семьи, проживающим по указанному адресу и/или - путем вручения уведомления непосредственно Заемщику. В случае возврата уведомления с отметкой о невозможности его вручения адресату, получателю, либо в связи с отказом в его принятии, а также не подтверждением его
--	---

төмен болған жағдайда, микрокредит сомасының қайтарылмауына келіседі, Ломбардқа наразылық шағымдары жоқ болады. 5.5. Шарт кепіл мүлкін сатуға немесе осындай мүлікті ломбардтың меншігіне өткізуге байланысты өз қолданысын тоқтатады. 5.6. Қосылу туралы өтініш қазақ және орыс тілдерінде 2 (екі) данада, Тараптардың әрқайсысы үшін бір данадан қазақ тілінде және бір данадан орыс тілінде жасалады. Мәтіндер әртүрлі оқылған жағдайда Тараптар орыс тіліндегі мәтінді басшылыққа алу туралы келісімге келді. 5.7. Қарыз беруші мен қарыз алушының қосылу туралы өтінішпен және қосылу шартымен реттелмеген қатынастары Қазақстан Республикасының заңнамасымен реттеледі.	принятия при использовании иного средства связи, указанного в настоящем подпункте, уведомление считается направленным надлежащим образом. 5.3. Страхование Залогового имущества не требуется. 5.4. Заемщик согласен, что в случае реализации Залогового имущества по цене ниже оценочной стоимости для покрытия убытков Ломбарда ввиду невозвращения суммы микрокредита претензий к Ломбарду Заемщик иметь не будет. 5.5. Договор прекращает свое действие в связи с реализацией Залогового имущества или переходом такого имущества в собственность Ломбарда. 5.6. Заявление о присоединении составляется на казахском и русском языках в 2 (двух) экземплярах, по одному экземпляру на казахском и одному экземпляру на русском языках для каждой из Сторон. В случае разночтений текстов Стороны пришли к соглашению руководствоваться текстом на русском языке. 5.7. Отношения Заемодателя и Заемщика, не урегулированные Заявлением о присоединении и Договором присоединения, регулируются законодательством Республики Казахстан.
---	--